



EK PRÜFBERICHT

EK TÍPUSVIZSGÁLATI JELENTÉS

BENANNTE STELLE (KENNUMMER: 1417)

BEJELENTETT SZERVEZET (Regisztrációs szám: 1417)



Több biztonság
Nagyobb érték

KERMI Department
Budapest,
Nr: R-400610-2
Date 2013.05.17
Seite 1 / 24

Auftraggeber: Wamsler SE
Megbízó: 3100 Salgótarján Rákóczi út 53-55.

Geprüfter Typ: RH6F und Varianten Kaminó Trendy 6, WO 109-6, ,
WO 109-6F Kaminó 109-6F, KS 109-6A,
Stubenofen 109-6F (Raumheizer)

Vizsgált típus: RH6F és változatai Kaminó Trendy 6, WO 109-6,
WO 109-6F Kaminó 109-6F, KS 109-6A, Stubenofen 109-6F
(Helyiség fűtők)

Datum des Auftrages: 22.04. 2013.
Megbízás kelte

Auftrag: Prüfung nach EN 13240: 2005
Megbízás tárgya: Vizsgálat MSZ EN 13240:2005 szerint

Anlieferung des Prüfmusters:
Minta beérkezésének kelte: 17.04. 2013.

Zeitdauer der Durchführung der Prüfungen:
Vizsgálat végzésének ideje: 23. 04. 2013 – 03. 05. 2013.

Fachdirektorin:
Oszályvezeető: *Gabriella Süvegesné Váradi*
Gabriella Süvegesné Váradi



Produktspezialist:
Szekértő: *József Nagy*
József Nagy

1.melléklet – Anlage 1: Fotó / Photo

A műszaki dokumentációt archiváltuk

Anmerkung: Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf das vorgelegte Prüfmuster.
Der Prüfbericht darf nur im vollen Umfang kopiert werden, zur Ausschreibung ist die schriftliche Genehmigung des Ausfertigers nötig.

Tax nr: HU 10887105
Bank: UniCredit Bank Hungary Zrt
10918001-00000068-72670010

Managing Director
Gábor Madarász M.Sc.

Phone: +36/1 210 9570
Fax: +36/1 314 3820
www.tuv-hu.hu
TUV

EM-TÜV SÜD Kft.
TÜV SÜD Group
KERMI Department
H-1043 Budapest
Dugonics u. 11.



R-400810-2

Seite 4 / 24

Geprüfter Typ:

RH6F und Varianten Kaminó Trendy 6, WO 109-6, WO 109-6F,
Kamino 109-6F, KS 109-6A, Stubenofen 109-6F (Raumhitzer)
RH6F és változatai Kaminó Trendy 6, WO 109-6, WO 109-6F,
Kamino 109-6F, KS 109-6A, Stubenofen 109-6F (Helyiség fűtők)

Vizsgált típus:

Anforderung für Österreich nach 15a B-VG (auf 13% O₂)

Előírás az Ausztriai norma szerint (15a B-VG) (13% O₂-re vonatkoztatva)

Emissionen Emisszió	Grenzwert Határérték	Gemessen / Mért érték		Erfüllt megfelel	Brennstoffe Fűtőanyag
		Nennwärmeleistung Névleges teljesítmény	Schwachlast Kis teljesítmény		
CO-Gehalt CO-tartalom	≤1100 mg/MJ	778/ 226	1099/ 1064	ja/ igen	Scheitholz (oben)/ Braunkohlebriketts (unten)
NOx-Gehalt NOx-tartalom	≤150 ≤100 mg/MJ	52/ 70		ja/ igen	
CnHm-Gehalt CnHm-tartalom	≤50 ≤80 mg/MJ	14/ 7	36/ 6	ja/ igen	
Staubgehalt Portartalom	≤60/35* ≤50/35* mg/MJ	28/ 23		ja/ igen	Hasábbfa (felül) / Barnaszén brikett (alul)
Wirkungsgrad Hatásfok	≥80 % ≥78 %	80,2/ 78,3	80,4/ 78,3	ja/ igen	
Leistung Teljesítmény	kW	6,1/ 6,2	2,8/ 3,0	ja/ igen	

*geplant ab 2015; érvényes 2015-től

Zukünftige Anforderung für Deutschland 1.BImSchV 2.Stufe (geplant ab 2015)
Jövőbeni előírás Németországban a 2.lépcső szerint (érvényes 2015-től)

Emissionen Emisszió	Grenzwert Határérték	Bezugssauerstoffgehalt Vonatkoztatási O ₂ tart.	Gemessen Mért érték	Erfüllt megfelel	Brennstoffe Fűtőanyag
CO-Gehalt CO-tartalom	≤1250 mg/Nm ³	13%	1208/ 386	ja/ igen	Scheitholz (oben)/ Braunkohlebriketts (unten)
Staubgehalt Portartalom	≤40 mg/Nm ³		35/ 39	ja/ igen	
Wirkungsgrad Hatásfok	≥73 %		80,2/ 78,3	ja/ igen	Hasábbfa (felül) / Barnaszén brikett (alul)

EK PRÜFBERICHT

EK TÍPUSVIZSGÁLATI JELENTÉS

BENANNTE STELLE (KENNUMMER: 1420)

BEJELENTETT SZERVEZET (Regisztrációs szám: 1420)

Auftraggeber: Wamsler SE
Megbízó: 3100 Salgótarján Rákóczi út 53-55.
Geprüfter Typ: WO 109-8 / WO 109-8F / KS 109-8 / Stubenofen / Bully
(Raumheizer)
Vizsgált típus: WO 109-8 / WO 109-8 F / KS 109-8 / Stubenofen / Bully
(Helyiség fűtő)
Datum des Auftrages: 11. 07. 2011.
Megbízás kelte
Auftrag: Prüfung nach EN 13240: 2001/A2:2004/AC:2007
Megbízás tárgya: vizsgálat MSZ EN 13240:2001/A2: 2004/AC:2007

Anlieferung des Prüfmusters:
Minta beérkezésének kelte: 19. 07. 2011.

Zeitdauer der Durchführung der Prüfungen:
Vizsgálat végzésének ideje: 25. 07 – 04. 08. 2011.

Fachdirektorin:
Szakigazgató: Gabriella Süvegedné Váradi

Produktspezialist:
Témafelelős: József Nagy

1.melléklet – Anlage 1: Fotó / Photo

A műszaki dokumentációt archiváltuk

B 019 K

Anmerkung: Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf das vorgelegte Prüfmuster.
Der Prüfbericht darf nur im vollen Umfang kopiert werden, zur Ausschreibung ist die schriftliche Genehmigung des Ausfertigers nötig.

Account held with: MKB Bank Zrt
SWIFT Code (BIC): MKKB HUHB
Account No.:
10300002-20383008-00003285

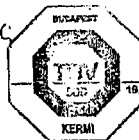
Court Registry No.: 01-09-464078
Registered by the Court of Registration, Bp.
Tax No.: 12072112-2-41
EU Tax No.: HU12072112

E-mail: info@kermi.hu
www.kermi.hu

TÜV SÜD KERMİ Ltd.
Tel.: +36 1 210-9570
Fax: +36 1 314-3820
H-1043 Budapest, Dugonics u.11.



Laboratorium für
leichtindustrielle und
technische Prüfungen
Budapest, 2011.08.10.
R-247495
Seite 1 / 23





R-247495

Seite 3 / 23

Geprüfter Typ:
Vizsgált típus:

WO 109-8 / WO 109-8F / KS 109-8 / Stubenofen / Bully (Raumheizer)
WO 109-8 / WO 109-8 F / KS 109-8 / Stubenofen / Bully (Helyiség fűtő)

Anforderung für Österreich nach 15a B-VG (auf 13% O₂)

Előírás az Ausztriai norma szerint (15a B-VG) (13% O₂-re vonatkoztatva)

Emissionen Emisszió	Grenzwert Határérték	Gemessen / Mért érték		Erfüllt megfelel	Brennstoffe Fűtőanyag
		Nennwärmeleistung Névleges teljesítmény	Schwachlast Kis teljesítmény		
CO-Gehalt CO-tartalom	≤1100 mg/MJ	732/ 469	1024/ 519	ja/ igen	Scheitholz (oben)/ Braunkohlebriketts (unten)
NOx-Gehalt NOx-tartalom	≤150 mg/MJ	40/ 69		ja/ igen	
CnHm-Gehalt CnHm-tartalom	≤50 mg/MJ	39/ 17	50/ 29	ja/ igen	
Staubgehalt Portartalom	≤60/35* mg/MJ	20/ 17		ja/ igen	Hasábbfa (felül) / Barnaszén brikett (alul)
Wirkungsgrad Hatásfok	≥80 % ≥78 %	80,7/ 78,4	80,9/ 78,3	ja/ igen	
Leistung Teljesítmény	kW	8,2/ 8,3	4,0/ 4,1	ja/ igen	

*geplant ab 2015; *érvényes 2015-től*

Zukünftige Anforderung für Deutschland 1.BImSchV 2.Stufe (geplant ab 2015)
Jövőbeni előírás Németországban a 2.lépcső szerint (érvényes 2015-től)

Emissionen Emisszió	Grenzwert Határérték	Bezugssauerstoffgehalt Vonatkoztatási O ₂ tart.	Gemessen Mért érték	Erfüllt megfelel	Brennstoffe Fűtőanyag
CO-Gehalt CO-tartalom	≤1250 mg/Nm ³	13%	1140/ 797	ja/ igen	Scheitholz (oben)/ Braunkohlebriketts (unten)
Staubgehalt Portartalom	≤40 mg/Nm ³		31/ 29	ja/ igen	
Wirkungsgrad Hatásfok	≥73 %		80,7/ 78,4	ja/ igen	Hasábbfa (felül) / Barnaszén brikett (alul)